

[Il est vraiment digne et juste, c'est notre joie et notre salut de te rendre grâce en tout temps et en tout lieu, Dieu, Père éternel et saint, par Jésus Christ notre Seigneur, pour la gloire de ta création et pour ton amour rédempteur. C'est pourquoi, avec l'Église universelle, avec les anges et toute l'armée des cieux, avec la grande nuée des témoins, en une commune allégresse, nous exaltons et nous magnifions ton nom glorieux: Saint, Saint, Saint est l'Éternel! Toute la terre est remplie de sa gloire]

📖 **Antema 1** (Sanctus)

FANORENANA - TSIAHY (Institution -Anamnèse)

FANGATAHANA NY FANAHY MASINA (Épiclese)

📖 **FFPM 117 / 3 (O, ry Zanakondry)** (Agnus Dei)

O, ry Zanakondry, He ! Hianao nijaly ;
Ory, voahombo, Anefa tsy namaly ;
Ny helokay nalainao, Ka maty re ny ainao.

3 - Ampiadanonao izahay re !

FANDRAISANA (Communion)

📖 **FF 259 / 254 / 444**

TENY FAMPAHEREZANA (Exhortation)

📖 **FFPM 543 / 1, 2, 3 + (Rakitra)**

1 - Mihoby ny fanahiko,
Fa voavonjy izao ;
Ny ratran' ny Mpamonjiko
No misy aim-baovao.

*Ny ran' I Jesosy
No tena avotro ;
Ka sambatra aho
Sy tretrika am-po.*

3 - Mba mibitaha re, ry fo,
Ny gadra tapaka :
Ny hanjambana izay nanjo,
Izao dia afaka.

Ny ran' I Jesosy, sns

2 - Ny ratran'ny Mpamonjiniao,
Ry foko, mba jereo,
Fa hanasitrana anao,
Ka ho fiananao.
Ny ran' I Jesosy, sns

VAVAKA FISAORANA (Prière d'Intercession)

HAFATRA sy TSODRANO (Envoi et bénédiction)

📖 **FFPM 731 / 1, 3, 6**

1- Enga anie ka homba anao Jeso!
Hanadio sy hanazava,
Hampahery lalandava.
Enga anie ka homba ano Jeso!

*Homba anao, homba anao
Homba anao anie Jeso
Homba anao, homba anao
Enga anie ka homba anao Jeso!*

3 - Mangamanga indray ny lanitra

Loharanom-pitahiana
Sady foto-pifaliana.

Jeso Zanak' Andriamanitra
Homba anao, ...sns

6 - Raha Jesosy no mitantana,

Paradisa koa ny tany,
Hasambarana hatrany,
Ao Kanana no hamantana.
Homba anao, ...sns

Mpitarika : Voninahitra ho an'Andriamanitra Ray sy Zanka ary
Fanahy Masina Izay hatramin'ny taloha indrindra ka ho
mandrakizay, amen....

*(Gloire soit au Père, gloire au Fils, gloire au Saint Esprit!
Comme au commencement, aujourd'hui, toujours et
d'éternité en éternité! Allez dans la paix du Christ!)*

Fiangonana : « Isaorana anie Andriamanitra. »
(Rendons grâce à Dieu!)

FEON-JAVAMANENO (Postlude)

SOLI DEO GLORIA

Dates à retenir :

- **09 janvier**: Agape Aix, 4 rue Villars)
- **10 janvier**: Culte avec Sainte Cène et Élection des diacres (Grignan, 15h30)
- **17 janvier**: FFKM (Loterana)
- **24 janvier**: Dimanche STK (Grignan, 15h30)

Président:	Charles RAKOTONIAINA rakotoniainac@free.fr	04.91.92.02.33
Vice-président:	Roger RAMIANDRISOA	04.96.12.00.19
Trésoriers:	Auguste RALAIMANARIVO Solange RANAIVOSOA	04 42 58 83 33 04 42 66 93 63
Secrétaires:	Jocelyne RANDRIANARIDERA : Rolande RAMAMONJISOA : Olivia RASOAMANANA (finance): Lanto RASOLOARIJAONA	04.42.54.72.63 04.91.84.68.51 06.85.99.57.04 04.86.12.91.82
Conseiller:	Jeannot RANDRIANANDRASANA	06.62.67.92.79
Pasteur:	jeannot_randrianandrasana@yahoo.fr	

Website: <http://fpmaam.free.fr>

Pour soutenir l'église, envoyer vos dons ou vos contributions au :

RIB : 20041 01008 1704700Z029 60
(La Banque postale)

Malagasy Protestant Church in France
Madegassische Protestantische Kirche in Frankreich
Eglise Protestante Malgache en France
Fiangonana Protestanta Malagasy aty Andafy

Siège national
47 rue de Clichy
75009 Paris
Tél. 01 45 96 03 05

15, rue Grignan
13005 Marseille

4, rue Villars
13100 Aix-en-Provence



Aix Marseille

3 janvier 2010
Épiphanie



*Aiza Ilay teraka ho Mpanjakan'ny
Jiosy? fa nahita ny kintany teny
atsinanana izahay ka tonga mba
hiankohoka eo anatrehany.*

*Où est le roi des Juifs qui vient de
naître? car nous avons vu son étoile en
Orient, et nous sommes venus pour
l'adorer.*

Mat 2 / 2

ZAVAMANENO (Prelude)
FIARAHABANA (Salutation apostolique)
FIDERANA (Louange)

►Iarahana mamaky : Salamo 72 / 8-10 , 18-19

Ary hanjaka hatramin'ny ranomasina ka hatramin'ny ranomasina Izy / ary hatramin'ny ony ka hatramin'ny faran'ny tany / Ny mponina any an-efitra handohalika eo anatrehany / ary ny fahavalony hilelaka ny vovoka / Ny mpanjakan'i Tarsisy sy ny nosy handoa hetra / ny mpanjakan'i Sheba sy Seba hanatitra fanomezana / Ary ny mpanjaka rehetra hiankohoka eo anatrehany / ny firenena rehetra hanompo azy / Ary isaorana mandrakizay anie ny anarany malaza / ary aoka ny tany rehetra ho henika ny voninahiny. / Amen!

Qu'il soit le maître d'une mer à l'autre et de l'Euphrate jusqu'au bout du monde ! 9Les habitants du désert plieront le genou devant lui, ses ennemis mordront la poussière. 10Les rois de Tarsis et des îles lointaines lui enverront des cadeaux : les rois de Saba et de Séba lui livreront leur contribution. 18Merci au Seigneur, au Dieu d'Israël, le seul qui fasse des prodiges. 19Pour toujours merci au Dieu glorieux ! Que la terre soit remplie de sa présence glorieuse ! Amen, oui, qu'il en soit bien ainsi !

📖 **FFPM 746 / 1, 2**

1 - **Mifalia**, ry sakaiza!
 Fa nahazo taom-baovao,
 Zanahary no mitaiza,
 Ka isaory sy hajao ;
 Mihirà sy mihobia,
 Jeso Tompo no derao ;
 Miravoa, mifalia,
 Velona aina hianao.

2 - **Izao** no andro mampifaly,
 Andro lebibé anio,
 Dia hira mahafaly
 No hatao ankehitrilo ;
 Zanahary no mitàna,
 Mifalia hianao ;
 Tonon-kira hoe : Hosana!
 No hatao aty izao.

Mifalia, ry sakaiza !
 Fa nahazo taom-baovao
 Zanahary no mitaiza,
 Ka isaory sy hajao.

VAVAKA FIHAONANA (Prière de rencontre)
SITRAPON'ANDRIAMANITRA (Volonté de Dieu)
FIAIKEN-KELOKA (Confession des péchés)
Ry Andriamanitra Tompo (Kyrie eleison!)

FAMELAN-KELOKA (Parole de Grâce)

📖 **FFPM 746 / 3**

3 - **He!** Hosana, he! Hosana
 Ho Anao, ry Tompo ô !
 Fihirana, fiderana,
 No asandratray izao ;
 Dera, saotra, hery, laza,
 Ho Anao, Mpanjakanay ;
 Ho Anao anie ny haja,
 Raiso ho Anao izao.

FANKALAZANA (Gloria)

+ Voninahitra... (Gloire à Dieu dans les lieux très hauts!)
 - Ary fiadanana ho ety ambonin'ny tany amin'ny olona ankasitrahany» (Et paix sur la terre parmi les hommes qu'il agréé!)

SORATRA MASINA (Lecture biblique)

📖 **FFPM 351 / 1**

1 - **Tsy** hangina re ny hoby,
 noho hianao ry Ziona ;
 Fa miposaka aminao ;
 Ny fahazavana soa ;
 Ny fanilom-pamonjena, indro fa torina
 Hanazava ny olona tokoa.

Mivoaha, asandrato ny faneva soanareo ;
 Tsenao re ny Mpanjaka,
 fa avy aminao
 Ny famonjeny sy ny lova
 izay atolony anao
 Satria hianao dia tsy foiny

Testamenta Taloha (Ancien Testament)	Esaié	60	1 - 6
Epistily (Épître)	Eph	3	2 - 6

📖 **FFPM 164 / 1**

1 - **Jesosy** irery ihany: Filazantsara soal
 Nentin'ireo mpanompo, torina aminao
 Maizina avokoa izao rehetra izao,
 Nefa he, ny mazava naposaka aminao!

Filazantsara (Évangile)	Mat	2	1 - 12
-----------------------------------	------------	----------	---------------

📖 **FFPM 301 / 4 , 5**

4 - **Vimbinonao** ny irakao,
 Ny feony hamamio,
 Indrindra fa omeonao
 Ny zotom-po madio.

5 - **Tahio** re ny olonao
 Hihaino sy hanoa,
 Mba hahitany aminao
 Ny antra mahasoa.

TORITENY (Prédication)

ZAVAMANENO (Interlude)

ANTSA FIDERANA (Chorale)

FANEKEM-PINOANA (Credo)

VAOVAO (Annonces)

RAKITRA (Offrandes)

📖 **FFPM 317 / 750**

FANASAN'NY TOMPO

(Sainte Cène)

FIOMANANA (Chant de préparation)

📖 **FFPM 449 / 1**

1 - **Njay** reko, Tompo ô!
 'Njay re ny feonao :
 Miantso ahy Hianao
 Hankany Kalvary.
 Tompo lehibe,
 Raiso ahy e!
 Mba sasao ny ranao soa
 Izay tao Kalvary.

Ho aminareo anie ny fiadanan'ny Tompo. Aoka hizarà fiadanana isika!
 (La paix soit avec vous! Partageons la paix)

FANEHOANA (Préface)

- Asandrato ny fonareo ho eo amin'ny Tompo
 (Élevons nos coeurs! Sursum corda)
 + **Asandratray ny fonay ho eo amin'ny Tompo**
 (Nous les élevons vers le Seigneur).
 -Aoka ho derain-tsika ny Tompo Andriamanitra
 (Rendons grace au Seigneur notre Dieu)
 + **Mendrika ho deraina Izy.**
 (Cela est digne et juste)

FANOMBOHANA (Prière eucharistique)